



B10-0023/2024 }  
B10-0027/2024 }  
B10-0037/2024 }

RC1

18.9.2024

# KÖZÖS ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY

benyújtva az eljárási szabályzat 136. cikkének (2) és (4) bekezdése alapján

amely a következő állásfoglalási indítványok helyébe lép:

B10-0023/2024 (PPE)

B10-0027/2024 (Pfe)

B10-0037/2024 (ECR)

a venezuelai helyzetről  
(2024/2810(RSP))

**Dolors Montserrat, Esteban González Pons, Gabriel Mato, Sebastião Bugalho, Antonio López-Istúriz White, Hélder Sousa Silva**

a PPE képviselőcsoport nevében

**Hermann Tertsch**

a Pfe képviselőcsoport nevében

**Carlo Fidanza, Joachim Stanisław Brudziński, Adam Bielan, Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska, Rihards Kols, Assita Kanko, Sebastian Tynkkynen, Alberico Gambino**

az ECR képviselőcsoport nevében

## **Az Európai Parlament állásfoglalása a venezuelai helyzetről (2024/2810(RSP))**

*Az Európai Parlament,*

- tekintettel a Venezueláról szóló korábbi állásfoglalásaira,
- tekintettel az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozatára és az ENSZ egyéb emberi jogi egyezményeire és jogi eszközeire,
- tekintettel a Polgári és Politikai Jogok Nemzetközi Egyezségokmányára,
- tekintettel a diplomáciai kapcsolatokról szóló 1961. évi bécsi egyezményre, a konzuli kapcsolatokról szóló 1963. évi bécsi egyezményre és a diplomáciai menedékjogról szóló 1954. évi caracasi egyezményre,
- tekintettel a Nemzetközi Büntetőbíróság Római Statútumára,
- tekintettel Venezuela alkotmányára,
- tekintettel az ENSZ Venezuelai Bolívari Köztársasággal foglalkozó független nemzetközi tényfeltáró missziójának 2024. július 31-i és augusztus 12-i nyilatkozataira,
- tekintettel az ENSZ Emberi Jogi Főbiztosának Hivatala 2024. szeptember 3-i, a Venezuelában tapasztalható „félelem légköréről” szóló nyilatkozatára,
- tekintettel az ENSZ szakértői csoportjának a venezuelai elnökválasztásról szóló, 2024. július 28-i időközi jelentésére, amelyet 2024. augusztus 9-én tettek közzé,
- tekintettel a Bizottság alelnökének/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének (alelnök/főképviselő) a venezuelai elnökválasztásokról szóló, 2024. július 29-i nyilatkozatára,
- tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének 2024. augusztus 24-i, az EU nevében tett nyilatkozatára a venezuelai választások utáni fejleményekről,
- tekintettel a politikai jogok és a választási garanciák mindenki számára történő előmozdításáról szóló, Nicolás Maduro rezsimje és az Egységes Platform nevű venezuelai ellenzéki szövetség által 2023 októberében aláírt részleges megállapodásra (barbadosi megállapodás),
- tekintettel az Amerikai Államok Szervezetének (OAS) a demokrácia megerősítésével foglalkozó titkársága választási együttműködésért és megfigyelésért felelős osztályának a venezuelai elnökválasztásról szóló, 2024. július 30-i jelentésére,
- tekintettel az OAS-nak a venezuelai helyzetről szóló, 2024. augusztus 16-i állásfoglalására,
- tekintettel a Carter Center venezuelai választásokról szóló, 2024. július 30-i nyilatkozatára,

- tekintettel az EU venezuelai választási megfigyelő missziójának „A 2021. november 21-i regionális és helyhatósági választások” című, 2022. február 22-i zárójelentésére, valamint az Európai Parlament választási megfigyelő missziója elnökének a 2021. évi venezuelai regionális és helyi választásokról szóló, 2021. november 23-i nyilatkozatára,
  - tekintettel eljárási szabályzata 136. cikkének (2) és (4) bekezdésére,
- A. mivel Venezuelában 2024. július 28-án elnökválasztásra került sor a 2025. január 10-én kezdődő hatéves ciklusra; mivel ez a választás egyedülálló lehetőséget kínált volna arra, hogy a korrupt önkényuralomról a demokráciához való visszatérés felé mozduljanak el, ha a barbadosi megállapodás valamennyi elemét tiszteletben tartották volna;
  - B. mivel Nicolás Maduro kormánya folyamatosan zaklatja, üldözi és cenzúrázza az aktivistákat, újságírókat és civil társadalmi szervezeteket egy olyan, jelenleg is tartó társadalmi-gazdasági, politikai és humanitárius válság közepette, amelyet hiperinfláció, fokozódó éhezés, betegségek, kiugróan magas szintű korrupció, bűnözés és büntetlenség, az emberi jogok kirívó megsértése és magas halálozási arány jellemez, ami több mint 7,7 millió venezuelai tömeges kivándorlását eredményezte, akik a zsarnokság elől próbáltak elmenekülni; mivel a közszolgáltatások terén jelentős fennakadások tapasztalhatók, és a venezuelaiak egyre nehezebben jutnak élelmiszerhez és gyógyszerhez; mivel ez a válság a világ egyik legnagyobb lakóhelyelhagyási válsága;
  - C. mivel a politikai indíttatású önkényes fogva tartások évek óta részét képezik a Maduro-rezsim által alkalmazott elnyomó politikának, valamint a venezuelai lakosság elleni széles körű és szisztematikus támadásnak; mivel rendszeresen korlátozzák a nyilvánosság tájékoztatását, a véleményalkotás és a véleménynyilvánítás szabadságát, valamint a békés gyülekezéshez való jogot, különösen a másként gondolkodók, a szakszervezeti aktivisták, az emberi jogok védelmezői és a társadalom legkiszolgáltatottabb tagjai esetében;
  - D. mivel 2023. október 17-én Venezuelában a Maduro-rezsim és az Egységes Platform ellenzéki szövetségének képviselői aláírtak két megállapodást, az úgynevezett barbadosi megállapodásokat, amelyek többek között olyan kérdésekkel foglalkoztak, mint a politikai jogok előmozdítása, a mindenki számára biztosított választási garanciák, az egyes politikai szereplők azon jogának tiszteletben tartása, hogy szabadon választhassák meg jelöltjüket az elnökválasztásra, valamint a politikai foglyok szabadon bocsátása; mivel ezek a megállapodások olyan fontos témákat érintettek, mint a nemzetközi megfigyelők részvételének lehetővé tétele a választási folyamatban; mivel a megállapodásokat azzal a céllal írták alá, hogy az első lépés legyen a szabad és tisztességes választások biztosítása felé Venezuelában; mivel a politikai foglyokat nem engedték szabadon, annak ellenére, hogy ez a barbadosi megállapodás kifejezett feltétele;
  - E. mivel María Corina Machado a rendszer ellenzékének jelöltjeként választották meg az Egységes Platform 2023-as előválasztásán a szavazatok 92,35 %-ával; mivel a Maduro-rezsim önkényes és politikai indíttatású okokból, a barbadosi megállapodás kirívó megsértésével kizárta őt a választásokon való indulásból; mivel a Maduro-rezsim az évek során több más ellenzéki politikust is kizárt a versenyből a politikai változások megelőzése érdekében; mivel kizárását követően María Corina Machado fenntartotta a

rezsimmel szembeni demokratikus ellenzék egységét azáltal, hogy támogatta az új jelöltet, Corina Yorist, aki viszont nem kapott engedélyt a nyilvántartásba vételre; mivel végül Edmundo González Urrutia lett a rezsim demokratikus ellenzékének jelöltje;

- F. mivel a választások előtti időszakban a rezsim fáradhatatlanul folytatta az ellenzéki aktivisták, valamint María Corina Machado ellenzéki vezető és Edmundo González elnökjelölt kampánycsapata ellen irányuló üldözést, emberrablásokat, letartóztatásokat és bebörtönzéseket, és bűncselekménnyé nyilvánította az ügyvédek, az emberi jog-védők és a civil társadalmi szereplők munkáját; mivel számos választási szabálytalanságról és jogsértésről érkezett jelentés, többek között mintegy 16 politikai párt kizárásáról, az elnökjelöltek nyilvántartásba vételének akadályairól, rövid választói regisztrációs határidőkről és a regisztrációs irodák hiányáról, a nyilvánosság minimális tájékoztatásáról és a külföldön szavazók akadályoztatásáról; mivel a rezsim által nyújtott hivatalos adatok szerint csak 69 211 külföldön élő venezuelai tudta regisztráltatni magát a szavazásra, jóllehet becslések szerint a külföldön élő 7,7 millió venezuelai fele elérte a választójogi korhatárt;
- G. mivel 2024. március 20. óta a Vente Venezuela hat közeli munkatársa keresett menedéket a caracasi argentin nagykövetségen, ahol a venezuelai biztonsági erők továbbra is fokozódó nyomást gyakorolnak rájuk, és zaklatják őket;
- H. mivel a rezsim ellenőrzése alatt álló Nemzeti Választási Tanács (CNE) 2024. május 28-án visszavonta az EU-nak küldött, a választások megfigyelésére vonatkozó meghívást; mivel a rezsim demokratikus ellenzéke, a Comando Nacional de Campaña Con VZLA által meghívott számos nemzetközi delegációt nem engedtek be az országba vagy kiutasítottak, köztük egy, az Európai Parlament egyik képviselőcsoportjának tagjaiból és öt egykori latin-amerikai elnökből álló küldöttséget is;
- I. mivel a 2024. július 28-i választásra nagyrészt békés környezetben került sor, és a venezuelai nép nagy számban szavazott, a rezsimnek a választási folyamat megghiúsítására irányuló folyamatos erőfeszítései ellenére kiemelkedő polgári és demokratikus magatartást tanúsítva; mivel számos jelentés érkezett arról, hogy sok szavazókörben korlátozták a hazai megfigyelők és az ellenzéki pártok tanúinak bejutását; mivel számos szavazókörben arról is beszámoltak, hogy a rezsim által létrehozott ellenőrző pontokon keresztül nyomást gyakorolnak a szavazókra; mivel a választások éjszakáján súlyos szabálytalanságokat tártak fel, és a hivatalos szavazatszám-lálási eredmények szavazókörökből a Nemzeti Választási Tanácsnak való továbbítása megszakadt, amikor a szavazási jegyzőkönyvek mintegy 30%-a állt rendelkezésre;
- J. mivel a választásokat megfigyelő néhány hiteles és független megfigyelő misszió – az ENSZ és a Carter Center csapatai – arról számolt be, hogy „a 2024-es venezuelai elnökválasztás nem felelt meg a választási integritás nemzetközi normáinak, és nem tekinthető demokratikusnak”, hogy „nem tudják ellenőrizni vagy megerősíteni a rezsim ellenőrzése alatt álló Nemzeti Választási Tanács által bejelentett választási eredményeket”, és hogy „az, hogy a választási hatóság nem jelentette be a szavazókörök szerint lebontott eredményeket, súlyosan sérti a választási elveket”; mivel az ENSZ szakértői testületének jelentése megállapította, hogy a győztes idő előtti kihirdetésére „példanélküli a kortárs demokratikus választások történetében”, és hogy a választási

folyamatból hiányzott „az alapvető átláthatóság és integritás”; mivel a választások nem voltak sem szabadok, sem tisztességesek;

- K. mivel a szavazás lezárását követően a rezsim ellenőrzése alatt álló Nemzeti Választási Tanács megtagadta a hivatalos szavazási jegyzőkönyvek közzétételét, és meghamisította a választások eredményeit, hamis módon bejelentve Maduro győzelmét, ami a választásokra érvényes elvek súlyos megsértését jelenti; mivel ez azt jelentette, hogy a nemzetközi közösség nem tudta ellenőrizni vagy megerősíteni a Nemzeti Választási Tanács által bejelentett eredményeket; mivel ennél fogva a Nemzeti Választási Tanács által az eredmények kezelésére alkalmazott eljárásból hiányoztak azok az alapvető átláthatósági és feddhetetlenségi intézkedések, amelyek elengedhetetlenek a hiteles választások megtartásához;
- L. mivel a rezsim demokratikus ellenzékének sikerült megszereznie a hivatalos szavazási jegyzőkönyvek 83,5%-át, amelyek hitelt érdemlően bizonyították, hogy a választás győztese Edmundo González Urrutia volt, a leadott szavazatok 67,08%-ával; mivel az ENSZ szakértői testületének a választásról szóló időközi jelentése megerősíti az ellenzék által közzétett dokumentumok hitelességét;
- M. mivel az EU és más demokratikus országok, valamint regionális és nemzetközi szervezetek nem ismerték el a választást, annak eredményét, sem pedig az illegitim eljárással létrehozott hatóságokat; mivel az Egyesült Államok és számos latin-amerikai ország González ismerte el a választások győzteseként;
- N. mivel a választásokat követően országszerte békés tüntetések zajlottak a Maduro-rezsim által elkövetett csalás elleni tiltakozásul; mivel ezeket a tiltakozásokat szélsőséges erőszak és elnyomás kísérte, ami több mint 23 halálesetet és több mint 2400 letartóztatást és erőszakos eltüntetést eredményezett, köztük mintegy 120 gyermekét;
- O. mivel María Corina Machado a Maduro-rezsim megtorlásától való félelem miatt kénytelen rejtőzködni, Edmundo González Urrutiát pedig száműzetésbe kényszerítették, miután elfogatóparancsot adtak ki ellene, és életveszélyesen megfenyegették őt és családtagjait; mivel Tarek William Saab főügyész hivatali ideje időközben lejárt; mivel már 2024. augusztus 5-én bünyügyi nyomozás indult Venezuelában González és Machado ellen, amiért Madurótól eltérő választási győztest hirdettek ki, és állítólag polgári engedetlenségre és felkelésre uszítottak;
- P. mivel 2024. szeptember 14-én a venezuelai rezsim bejelentette, hogy hat külföldi állampolgárt, köztük három uniós polgárt (egy cseh és két spanyol állampolgárt) letartóztatott azzal a kétes váddal, hogy az ország „destabilizálását” célzó összeesküvésben vettek részt; mivel rezsim tisztviselői rendkívül súlyos és nyilvánvalóan koholt vádakot fogalmaztak meg arra vonatkozóan, hogy Spanyolország nemzeti hírszerző ügynökségén keresztül „beavatkozást” hajtott végre;
- Q. mivel augusztus közepén a venezuelai rezsim kiutasította az országból azon hét latin-amerikai nemzet – Argentína, Chile, Costa Rica, Peru, Panama, a Dominikai Köztársaság és Uruguay – diplomáciai képviselőjét, amely hangot adott aggályainak a bejelentett eredményekkel kapcsolatban;

1. Edmundo González Urrutiát ismeri el Venezuela legitim és demokratikusan

megválasztott elnökének; továbbá María Corina Machadót ismeri el a venezuelai demokratikus erők vezetőjének, mivel az Egységes Platform 2023-as előválasztásán a szavazatok 92,35%-ával megválasztották;

2. sürgeti az EU-t és tagállamait, hogy ismerjék el Edmundo González Urrutiát Venezuela legitim és demokratikusan megválasztott elnökének;
3. felhívja az EU-t és tagállamait, hogy tegyenek meg minden tőlük telhetőt annak biztosítása érdekében, hogy a legitim és demokratikusan megválasztott elnök 2025. január 10-én a venezuelai alkotmánnyal összhangban hivatalba léphessen;
4. határozottan elítéli és teljes mértékben elutasítja a rezsim ellenőrzése alatt álló Nemzeti Választási Tanács által szervezett választási csalást, amely a nemzetközi közösség ismételt felhívásai ellenére nem volt hajlandó nyilvánosságra hozni az egyes szavazókörök hivatalos szavazási jegyzőkönyveit; kiemeli, hogy a venezuelai rezsim az elnökválasztás tekintetében nem tartotta tiszteletben a barbadosi megállapodást, és ez ellehetlenítette a szabad és tisztességes választások megtartását;
5. megjegyzi, hogy a nemzetközi választási megfigyelő missziók jelentései egyértelműen kimondják, hogy a 2024. július 28-i venezuelai elnökválasztás nem felelt meg a választási integritás nemzetközi normáinak; megismétli, hogy a Nemzeti Választási Tanács nem tette közzé az ország minden egyes szavazókörében rögzített, teljes és független módon ellenőrizhető szavazási jegyzőkönyveket (*actas*);
6. különösen hangsúlyozza, hogy a rezsim által ellenőrzött Nemzeti Választási Tanács által a barbadosi megállapodás keretében a választások általános lebonyolításának értékelésére felkért ENSZ szakértői csoport időközi jelentése hangsúlyozta, hogy a bejelentett eredmények nem megalapozottak; emlékeztet arra, hogy az ENSZ szakértői csoportja felülvizsgálta az ellenzék által közzétett szavazási jegyzőkönyvek (*actas*) egy mintáját, és megerősítette, hogy azok az eredeti szavazatszámolási protokollok valamennyi biztonsági jellemzőjével rendelkeznek, ami igazolja megbízhatóságukat;
7. megismétli, hogy a venezuelai nép választásokon kifejezett akaratának tiszteletben tartása továbbra is az egyetlen módja annak, hogy Venezuela helyreállítsa a demokráciát, lehetővé tegye a békés és valódi átmenetet, és megoldja a jelenlegi humanitárius és társadalmi-gazdasági válságot;
8. a lehető leghatározottabban elítéli a rezsimmal szembeni demokratikus ellenzék, a venezuelai nép és a civil társadalom ellen elkövetett gyilkosságokat, zaklatásokat, jogsértéseket és letartóztatásokat; felszólít arra, hogy vessenek véget az emberi jogok szisztematikus megsértésének; követeli valamennyi politikai fogoly és önkényesen fogva tartott személy azonnali és feltétel nélküli szabadon bocsátását, beleértve a külföldi és uniós állampolgárokat is, és hogy fizessenek kártérítést számukra és családjaik számára, teljes mértékben helyreállítva polgári és politikai jogaikat; követeli, hogy a Maduro-rezsim hagyjon fel az elnyomás politikájával, valamint a civil társadalommal és az ellenzékkel szembeni támadásokkal;
9. teljes mértékben támogatja a Nemzetközi Büntetőbíróság és az ENSZ független tényfeltáró missziójának vizsgálatát a venezuelai rezsim kiterjedt bűncselekményeivel és az általa folytatott elnyomással kapcsolatban, továbbá felszólítja az EU-t, hogy

támogassa az állítólagos emberiség elleni bűncselekményekkel kapcsolatos, a Római Statútum alapján folyamatban lévő nyomozásokat a felelősök elszámoltatása érdekében;

10. felhívja az ENSZ Emberi Jogi Tanácsát, hogy 57. ülészakán (2024. szeptember 9–október 9.) fogadjon el határozatot az ENSZ Venezuelával foglalkozó független nemzetközi tényfeltáró missziójának megújításáról és az ENSZ Emberi Jogi Főbiztosának Hivatala (OHCHR) venezuelai jelenlétének megújításáról; felszólít az OHCHR azonnali visszatérésére Venezuelába, és sürgeti Venezuelát, hogy biztosítsa az ahhoz szükséges feltételeket, hogy az OHCHR teljes mértékben gyakorolhassa megbízatását;
11. felhívja az EU-t és tagállamait, hogy kérjenek nemzetközi elfogatóparancsot Nicolás Maduro ellen emberiség elleni bűncselekmények miatt, az általa elkövetett valamennyi súlyos emberi jogi jogsértés alapján;
12. emlékeztet arra, hogy 2024 májusában az EU a jó szándék gesztusaként feloldotta a Nemzeti Választási Tanács tagjaival szembeni szankcióit; hangsúlyozza, hogy ez a fellépés nem járt pozitív hatással; felhívja az alelnököt/főképviselet és a Tanácsot, hogy állítsák vissza ezeket a szankciókat a Nemzeti Választási Tanács tagjaival szemben; felszólít továbbá a rezsimmel szembeni szankciók meghosszabbítására és hatályuk kiterjesztésére annak érdekében, hogy az EU globális emberi jogi szankciórendszerén keresztül célzott szankciókat alkalmazzanak Nicolás Maduro és belső köre ellen, beleértve Jorge Rodríguezt, valamint családtagjaikat és mindazokat, akik felelősek az emberi jogok megsértéséért az országban;
13. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy az uniós választási megfigyelő misszió 2021. évi választásokról szóló végleges jelentésének egyik kulcsfontosságú ajánlását sem hajtották végre; elítéli a Nemzeti Választási Tanács azon döntését, hogy visszavonta az EU-hoz intézett, választási megfigyelő misszió kiküldésére irányuló felkérést; elítéli továbbá a rezsिम azon döntését, hogy megakadályozta a rezsिम demokratikus ellenzéke, a Comando Nacional de Campaña Con VZLA által a választások napjára meghívott nemzetközi megfigyelők bejutását, és kiutasította őket;
14. sürgeti a regionális szereplőket és a nemzetközi közösséget, hogy gyakoroljanak a lehető legnagyobb nyomást a Maduro-rezsिमre és Maduro belső körére, hogy fogadják el a venezuelai nép demokratikus akaratát, és ismerjék el Edmundo González Urrutiát Venezuela legitim és demokratikusan megválasztott elnökeként; meg van győződve arról, hogy ha 2025. január 10-én nem történik meg a hatalom békés átadása és a demokrácia helyreállítása, akkor a régió más országaiba irányuló újabb migrációs hullám következik be, hasonlóan ahhoz, amely az elmúlt években közel 8 millió venezuelai elmenekülését váltotta ki;
15. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Bizottság alelnökének/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviseletjének, az EU és a Latin-amerikai és Karibi Államok Közössége közötti csúcstalálkozó résztvevőinek, az Euro–Latin-amerikai Parlamenti Közgyűlésnek, az Amerikai Államok Szervezetének, az ENSZ főtitkárnak és a venezuelai rezsिम hatóságainak.